

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 44 (1926)  
**Heft:** 239

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 13. Oktober  
1926

Berne  
Mercredi, 13 octobre  
1926

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIV. Jahrgang — XLIV<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
dimanches et jours de fête exceptés

**Beilagen**  
Mitteilungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

**Suppléments**  
Communications et documents • Rapports économiques

**Supplementi**  
Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N<sup>o</sup> 239

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.50, vierteljährlich  
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden. — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.,  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgehaltene Kolonnezeile (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.50, un trimestre  
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publici-  
tatis S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 239

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. /  
Güterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Registro dei beni matri-  
moniali. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. —  
Marche di fabbrica e di commercio. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de  
sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime.

### Mitteilungen — Communications

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung amtlicher Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

#### Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.) — (R. T. F. del 23 aprile 1920, Art. 123 e 29.)

I eredi del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio del fallimenti entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro erediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto ma non ancora iscritte sono tenuti ad insinuare le loro pretese corredate dai mezzi di prova in originale o in copia autentica presso l'ufficio del fallimenti entro il termine di venti giorni. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un acquirente di buona fede, salvo trattasi di diritti che, pure secondo il C.C.S., producono, anche se non iscritti, effetti di natura reale.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni: in caso di omissione saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, gli metteranno a disposizione dell'ufficio del fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condobitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (2802)

Gemeinschuldner: Jantz, Eduard, Wirt, von Zürich, früher in Obfelden, dato zur «Frohburg» in Wil (St. Gallen).

Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai 1926 und Kassationsentscheid vom 31. August 1926.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist: Bis 3. November 1926.  
Siehe im übrigen zürch. kant. Amtsblatt Nr. 82.  
Liegenschaft des Gemeinschuldners: Wohnhaus Nr. 969 zur «Frohburg» in Wil (St. Gallen), mit 4,69 Aren Hofstätt und Garten.

Kt. Bern Konkursamt Saanen (2826)

Gemeinschuldner: von Siebenthal-Reichenbach, Emil, Landwirt, Gruben-Saanen.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Oktober 1926.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 22. Oktober 1926, nachmittags 14 Uhr, im grossen Landhause, in Saanen.  
Eingabefrist: Bis 16. November 1926.

Kt. Schwyz Konkursamt Höfe in Wollerau (2810)

Gemeinschuldner: Schaufelberger Emil, Holzhandlung, Bäch-Freienbach.

Datum der Konkurseröffnung mit Verfügung des Gerichtspräsidiums Höfe, Pfäffikon (Schwyz): 4. Oktober 1926.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 18. Oktober 1926, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant «Hinterhof», in Wollerau.  
Eingabefrist: Bis 12. November 1926.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (2811)

Fallimento: Ditta Sangalli, Luigi, installazioni elettriche ed impianti tecnici, già in Lugano.

Decreto di fallimento: 28 settembre 1926.  
Prima assemblea dei creditori: 25 ottobre 1926, ore 15, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.  
Termine per la notifica dei crediti: Fino al 13 novembre 1926.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2630<sup>1</sup>)

Faillite: Société Immobilière «La Grenaille», Rue de l'Arquebuse 22, Plainpalais, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 juillet 1926.  
Première assemblée des créanciers: Mercredi 29 septembre 1926, à 10 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.  
Délai pour les productions: 22 octobre 1926.

Sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Plainpalais, parcelle n<sup>o</sup> 1387, feuille 11, avec bâtiment n<sup>o</sup> 74 bis.

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'office des faillites d'ici au 22 octobre 1926 en joignant les moyens de preuves qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le C. C. S., elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passé en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (2758<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Wullschlegler, Ernst, Fuhrhalter, a. Landstrasse, in Rüslikon.  
Anfechtungsfrist: Innerst 10 Tagen vom 9. Oktober 1926.

Ct. de Berne Office des faillites de Delémont (2803)

Failli: Wegmüller, Emile, ci-devant boucher, à Delémont.  
Délai pour intenter action en opposition: 23 octobre 1926.  
Il est porté à la connaissance des créanciers que l'inventaire des objets de stricte nécessité laissés au failli est déposé en même temps que l'état de collocation.

Le délai de recours contre les opérations d'inventaire commence à courir dès le jour du dépôt du dit état de collocation et expirera le 23 octobre 1926.

Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (2804-06)

Faillites:  
1. Société en nom collectif L. Marquis et Frère, horlogerie, à Movelier.  
2. Marquis, Louis, fabricant d'horlogerie, à Movelier.  
3. Marquis, Fridolin, fabricant d'horlogerie, à Movelier.  
Délai pour intenter action en opposition: 23 octobre 1926.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Glâne, Romont (2812)

Failli: Pernet, Marius, commerce de fers, à Romont, et associé indéfiniment responsable de la société en commandite M. Pernet et Cie.  
Délai pour intenter action: 10 jours.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2820/21)**  
Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft für Schweizerische Verkehrsreklame im Ausland, Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Gemeinschuldnerin: Genossenschaftssteinhauerei Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

**Kt. Graubünden Konkursamt Chur (2716)**  
Gemeinschuldner: Wieland, Friedrich, Schreinermeister, Chur.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 13. bis 23. Oktober 1926.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**  
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée (aute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'apposition de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2822/3)**  
Faillite: Monthoux, Albert-Constant, entreprise de vitrerie, Rue de la Navigation 6, Genève-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite par le Tribunal de première instance: 29 septembre 1926.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 11 octobre 1926, ensuite de constatation de défaut d'actif.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 23 octobre 1926, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en 250 francs la faillite sera clôturée.

Faillite: Dame veuve Cartier, Mélanie-Flavie, née Beausglier, épicerie et tabacs, Route de St-Julien 6, Carouge-Genève.

Date de l'ouverture de la faillite par le Tribunal de première instance: 5 octobre 1926.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 11 octobre 1926, ensuite de constatation de défaut d'actif.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 23 octobre 1926, la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en 250 francs la faillite sera clôturée.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Bern Konkursamt Frutigen (2828)**  
Gemeinschuldner: Franchini, Luigi, von Spezia, Italien, gewesener Handelsmann, in Kandersteg.  
Datum des Schlusses: 30. September 1926.

**Kt. Bern Konkursamt Oberhasle in Meiringen (2829)**  
Gemeinschuldner: Rieger-Haeter, Mathias, Spenglermeister, in Meiringen.  
Datum des Schlusses: 9. Oktober 1926.

**Kt. Bern Konkursamt Trachselwald (2830)**  
Gemeinschuldner: Ulli, Moritz, Inhaber der Firma M. Ulli, in Huttwil.  
Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters: 12. Oktober 1926.

**widerrufen des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

**Rivocazione del fallimento**  
(L. E. 195, 196 e 317)

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2813)**  
Der unterm 21. Mai 1926 über die Kollektivgesellschaft Hegi & Zupfänger, vorm. Holzschneider & Hegi, Maschinenhandlung, in Zürich 1, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursbeiträge durch Verfügung des Konkursrichters Zürich vom 6. Oktober 1926 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (2814)**  
Il fallimento Bianchi, Giuseppe, fu Agostino, in Morcote (Hotel & Pension Moreote) è stato revocato con decreto 17 settembre 1926 della pretura di Lugano-Campagna a seguito di omologazione di concordato.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Autrut zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appei aux créanciers**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**  
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Kt. Bern Konkurskreis Birn a. A. (2807)**  
Dem Kronenberg, Louis, Dagmersellen, Kaufmann, in Buswil b. B., als alleinigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter der im schweiz. Handelsregister eingetragenen Kommanditgesellschaft Kronenberg & Cie., Fabrikation und Handel mit Kaminhüten und Zementwaren, mit Sitz in

Buswil b. B., ist durch Erkenntnis des stellvertretenden Gerichtspräsidenten von Büren vom 6. Oktober 1926 eine Nachlassstundung von zwei Monaten bewilligt worden.

Die Gläubiger, sowohl privat als der genannten Gesellschaft, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit dem 3. November 1926 beim unterzeichneten Sachwalter schriftlich einzureichen, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Zur Beratung des Nachlassvertrages wird eine Gläubigerversammlung einberufen auf Montag, den 22. November 1926, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Unterzeichneten in Büren a. A.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Büren a. A., den 8. Oktober 1926.

Der Sachwalter: H. Arni, Notar.

**Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (2815)**  
Schuldnerin: Frau Frey, Marianna, geb. Schlunegger, Handlung, in Grindelwald.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Interlaken: 7. Oktober 1926.

Sachwalter: A. Seewer, Notar, Interlaken.

Eingabefrist: Bis und mit dem 6. November 1926 schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 16. November 1926, nachmittags 4 Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Die Akten liegen 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters zur Einsicht auf.

**Kt. Bern Konkurskreis Thun (2824)**  
Schuldnerin: Frau Buchschacher-Hadorn, Rosa, und Fräulein Buchschacher, Elise, beide Aarestrasse, Thun.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Thun: 5. Oktober 1926.

Sachwalter: Dr. Ed. Lüthi, Fürsprecher, Thun.

Eingabefrist: Bis und mit Donnerstag, den 4. November 1926 schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 15. November 1926, nachmittags 2 Uhr, im Café Wenger, I. Stock, Plätzli, Thun.

Die Akten liegen 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters zur Einsicht auf.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (2825)**  
Débiteur: Schneuwly, Emile, fils de Joseph, chapellerie, fabrication et réparation, de et à Fribourg.

Date de l'octroi du sursis: 9 octobre 1926.

Commissaire: Office des faillites de la Sarine.

Délai pour les productions: 5 novembre 1926.

Examen des pièces: Dès le 12 novembre 1926.

Assemblée des créanciers: Lundi, 22 novembre 1926, à 15 heures, à la Salle du tribunal, Maison judiciaire, à Fribourg.

**Kt. Thurgau Konkurskreis Weinfelden (2816)**  
Schuldner: Ziegler, Eugen, Kaufmann, in Weinfelden.  
Datum der Stundungsbewilligung: 24. September 1926 bis 1. Dezember 1926.

Sachwalter: J. Nater, Friedensrichter, in Weinfelden.

Eingabefrist: 2. November 1926.

Gläubigerversammlung: Montag, den 15. November 1926, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus, in Weinfelden.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Ct. del Ticino Distretto di Bellinzona (2808)**  
Debitore: Ferretti, Marcello, Bellinzona.

Decreto di moratoria: 7 ottobre 1926 del Pretore del Distretto di Bellinzona.

Commissario per il concordato: L. Buzzi, Uff. E. F., Bellinzona.

Termine per le insinuazioni: 2 novembre 1926.

Adunanza dei creditori: 27 novembre 1926, alle ore 10, nell'Ufficio di Esec. e Fall. di Bellinzona.

Esame degli atti: Dal 16 novembre 1926 presso il commissario.

**Ct. de Neuchâtel District de la Chaux-de-Fonds (2770<sup>a</sup>)**  
Débiteur: Couleru, Eugène, fabrique Octo, Rue des Tourelles n° 19, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis concordataire: 5 octobre 1926.

Commissaire au sursis concordataire: M<sup>e</sup> B. Jeanmairet, avocat, à la Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 6 novembre 1926 inclusivement.

Assemblée des créanciers: Jeudi 18 novembre 1926, à 14 heures, à la salle du tribunal, 1<sup>er</sup> étage de l'Hôtel de Ville, à la Chaux-de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 8 novembre 1926.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern Konkurskreis Aarberg (2817)**  
Die dem Rothenbühler, Ferdinand, Sager, in Kallnach, erteilte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Aarberg vom 2. September 1926 bis 15. November 1926 verlängert worden.

Aarberg, den 9. Oktober 1926.

Der Sachwalter: H. Peter, Fürsprecher, Aarberg.

**Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2831)**  
Die der Frau Wälti-Rüfenacht, Autogarage, Monbijoustrasse Nr. 118 in Bern erteilte Nachlassstundung ist infolge Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 12. Oktober 1926 um zwei Monate verlängert worden, d. h. bis 6. Januar 1927.

Die auf 20. dies angeordnete Gläubigerversammlung wird verschoben auf 22. November künftig, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters, Marktgasse Nr. 11, in Bern.

Die Aktenaufgabe findet während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Unterzeichneten statt.

Bern, den 12. Oktober 1926. Der Sachwalter: Paul Kaiser, Notar.

Verhandlung über den Nachlassvertrag  
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat  
(L.P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich Konkursamt Horgen (2775<sup>1</sup>)**  
Schuldnerin: Firma Schaub & Zwingli, mechanische Schreinerei, in Horgen.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 21. Oktober 1926, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Horgen.

**Kt. Bern Richteramt II von Bern (2832)**  
Schuldnerin: Firma Winkler, Fallert & Cie. A. G., Maschinenfabrik, Bern.

Datum der Verhandlung: Samstag, den 30. Oktober 1926, vormittags 8 Uhr, im Assisensaal des Amtsbases in Bern.

**Kt. Bern Konkurskreis Biel (2833)**  
Schuldnerin: Racine Frères, Uhrenfabrik Biel.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 16. Oktober 1926, vormittags 10 Uhr, in das Gläubigerversammlungsort im Amthause zu Biel.

Biel, den 11. Oktober 1926.  
Der Betreibungsbeamte von Biel als Sachwalter: Flückiger.

**Ct. de Berne Greffe du tribunal de Delémont (2818)**  
Débiteur: Kaestle, Adolphe, représentant, à Delémont.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi 30 octobre 1926, à 10 heures du matin, dans la salle des audiences du tribunal, à Delémont.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat  
(B.-G. 308.) (L.P. 308.)

**Ct. de Berne District de Delémont (2819)**  
Débiteur: Beuchat-Meyer, Charles, fabricant, à Bassecourat.  
Date de l'homologation: 1<sup>er</sup> octobre 1926.

**Ct. de Neuchâtel Tribunal Cantonal (2781<sup>2</sup>)**  
Débiteur: Seefeld, Paul, fabricant d'horlogerie, Rue du Commerce n° 9, à la Chaux-de-Fonds.  
Commissaire: Félix Jeanneret, avocat, à la Chaux-de-Fonds.  
Date du jugement d'homologation: Mercredi 6 octobre 1926.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat  
B.-G. 308 und 309.) (L.P. 308 et 309.)

**Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (2809)**  
Débiteur: Patusch, Joseph, cordonnier, à Fribourg.  
Date du refus de l'homologation: 13 septembre 1926.

Verschiedenes — Divers

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2732<sup>1</sup>)**  
Failli: Chanal, Lucien-Henri, «Rodanus-Film», Pctit-Lancy-Genève.

Sommatum aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Lancy, parcelle n° 4668, feuille 4, avec bâtiment n° 285.

Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'office des faillites, d'ici au 22 octobre 1926, en joignant les moyens de preuves qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le C. C. S., elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Le directeur de l'office: Ph. Briquet.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna  
Bureau de Courtelary

Mouvements, petites pièces d'horlogerie. — 1926. 27 septembre. La raison Strahm & Magnier, fabrication de mouvements, petites pièces d'horlogerie, à Sonceboz (F. o. s. du c. du 15 mai 1923, n° 111, page 963), est radiée d'office ensuite de faillite de l'associé Strahm et le départ pour l'étranger de l'associé Magnier.

Bureau Frutigen

11. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Alkohol-freies Hotel Oberland in Adelboden, mit Sitz in Adelboden (S. H. A. B. Nr. 157 vom 10. Juli 1925, Seite 1207), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. August 1926 aufgelöst. Die Gesellschaft wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gestrichen.

11. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma Pferdezuggenossenschaft Frutigen-Niedersemmental, mit Sitz in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. September 1917, Seite 1563), hat sich durch Beschluss vom 12. September 1926 aufgelöst. Die Genossenschaft wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gestrichen.

Bureau Interlaken

Zimmererei und Schreinerei. — 12. Oktober. Die Firma Heinrich Rüegg, Baugeschäft, mech. Zimmererei und Schreinerei, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 83 vom 30. März 1920, Seite 597), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

12. Oktober. Hans Rüegg, von Bauma (Zürich), und Gottfried Rüegg, von Röttenbach I. E., beide wohnhaft in Interlaken, haben unter der Firma H. Rüegg & Co. Baugeschäft, in Interlaken, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche heute begonnen hat. Baugeschäft. Fabrikstrasse.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1926. 7. Oktober. Der Inhaber der Firma Peter Marty, Viehhändler, in Ibach-Schwyz (S. H. A. B. Nr. 12 vom 12. Januar 1921, Seite 90), hat seinen Wohnsitz und den Sitz des Geschäftes nach Sattel verlegt.

Freiburg — Fribourg — Friburgo  
Bureau de Fribourg

Boucherie-charcuterie. — 1926. 11. octobre. La maison Hermann Marti, boucherie-charcuterie, Rne de l'Industrie 8, à Fribourg (F. o. s. du c. n° 106 du 7 mai 1924, page 766), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Grains et farines. — 11. octobre. La maison M. Aebischer, grains et farines, à Fribourg (F. o. s. du c. n° 144 du 20 juin 1914, page 1074), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta  
Bureau Bucheggberg

Bauunternehmung. — 1926. 11. Oktober. Die Firma Jakob Moser, Maurermeister, Bauunternehmung, in Mühledorf (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1922, Seite 331), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an Paul Moser, Jakob's, in Mühledorf.

Inhaber der Firma Paul Moser, Bauunternehmung, in Mühledorf, ist Paul Moser, Jakob's, von und in Mühledorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jakob Moser, Maurermeister». Bauunternehmung.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Patentneuheiten und Massenartikel. — 1926. 9. Oktober. Arnold Brodbeck, von Buchthalen, und Johannes Gisel, von Wilchingen, beide in Schaffhausen, haben unter der Firma Brodbeck & Cie., in Schaffhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1926 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Kollektivunterschrift beider Gesellschafter notwendig. Vertrieb von Patentneuheiten und Massenartikeln. Dornhahnenquartier.

Aargau — Argovie — Argovia

Zigarrenfabrikation. — 1926. 11. Oktober. Inhaber der Firma Adolf Härrig-Gosteli, in Birrwil, ist Adolf Härrig-Gosteli, von und in Birrwil. Zigarrenfabrikation. Wilhof.

11. Oktober. Die Milchgenossenschaft Gansingen, in Gansingen (S. H. A. B. 1924, Seite 1164), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Bernhard Hüster, bisher Aktuar; Aktuar ist Raimund Erdin; Kassier ist Josef Erdin; alle Landwirte, von und in Gansingen. Die Unterschriften von Albert Jenny und Georg Obrist sind erloschen.

11. Oktober. Folgende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Maurer- u. Gipsergeschäft. — Emil Nydegger, in Reinach (S. H. A. B. 1924, Seite 1690).

2. Automobile, Füllfederhalter, Gummiabsätze, Seidenstrümpfe und Sweaters. — Reinhold Eichenberger, Import & Export, in Beinwil a. S. (S. H. A. B. 1920, Seite 1223).

Autogarage, Reparaturwerkstätte. — 11. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Aepli & Kyburz, Autogarage, in Oberentfelden (S. H. A. B. 1924, Seite 1379), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma J. Rudolf Kyburz, Autogarage, in Oberentfelden, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Johann Rudolf Kyburz, von und in Oberentfelden. Autogarage, Reparaturwerkstätte. Köllikerstrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1926. 5. Oktober. Wohlfahrtsfond für die Angestellten & das Arbeiterpersonal der A. G. Seeriet in Arbon, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1923, Seite 2340). An Stelle des ausgeschiedenen Huldreich Egli, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde in den Stiftungsrat gewählt: August Koch, Kaufmann, von Oberuzwil, in Arbon. Dieser ist berechtigt, kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten rechtsverbindlich für die Stiftung zu zeichnen.

Bleicherei, Appreturen, Färbereien. — 7. Oktober. Aktiengesellschaft Seeriet, Betrieb von Bleichereien, Appreturen und Färbereien, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1922, Seite 1542). Die Unterschrift des Huldreich Egli ist erloschen; dagegen hat der Verwaltungsrat Kollektivunterschrift erteilt an Bernhard Becker, von Ebnenda, in Arbon, mit der Ermächtigung zur Zeichnung der rechtsverbindlichen Unterschrift mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

Drogerie, Kolonial- und Manufakturwaren. — 7. Oktober. Die Firma Rudolf Good, Drogerie, Kolonial- und Manufakturwaren, in Aadorf (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1919, Seite 419), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Viehhandel und Landwirtschaft. — 7. Oktober. Die Firma Paul Zingg-Bär, Viehhandel und Landwirtschaft, in Schönenberg (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1923, Seite 2097 und Verweisung), ist infolge Aufgabe des Viehhandels und Wegzugs des Inhabers erloschen.

Weinhandlung. — 8. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Kriesi & Co., in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1918, Seite 188, und Nr. 102 vom 19. April 1921, Seite 787), hat sich aufgelöst; die Firma und damit die an Thilde Kriesi-Nascher erteilte Prokura ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an nachfolgende Firma.

Unter der Firma Kriesi & Co., in Bischofszell, haben Max Kriesi, von Winterthur und Bischofszell, in Bischofszell, und Walter Kriesi, von Winterthur, in Kreuzlingen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1926 begonnen hat und Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft «Kriesi & Co.» übernimmt. Max Kriesi ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Walter Kriesi ist Kommanditär mit dem Betrage von zwölftausendfünfhundert Franken (Fr. 12,500). Weinhandlung.

Tessin — Tessin — Ticino  
Ufficio d'Aquarossa

1926. 4 giugno. La Società anonima per l'acqua potabile di Ludiano, con sede in Ludiano (F. u. s. di c. del 24 giugno 1907, n° 159, pag. 1131), notifica di aver costituito il proprio consiglio di amministrazione coi membri: Francesco Ferrari, fu Giuseppe, senza professione, da ed in Ludiano, presidente; Silvio Gallizia, fu Paolo, agricoltore, da ed in Ludiano, vicepresidente; Giovanni Beltrami, fu Andrea, escercente, da ed in Ludiano, segretario; Giovanni Ferrari, fu Vincenzo, agricoltore, da ed in Ludiano, e Fortunato Ferrari, fu Costante, agricoltore, da ed in Ludiano, membri.

17 giugno. La Società della Ferrovia Biasca-Acquarossa (Olivone), in Malvaglia (F. u. s. di c. del 25 settembre 1924, n° 225, pag. 1586), con sede in Malvaglia, notifica di avere costituito il proprio consiglio di amministrazione coi seguenti membri: Giuseppe Pagani, industriale, da ed in Torre, presidente; Sebastiano Martinoli, fu Pietro, avvocato e notaio, da ed in Marolta, vice-presidente; membri: Giovanni Baggio, fu Giacomo, ingegnere, da ed in Malvaglia; Calminero Baggi, fu Celestino, commerciante, da ed in Malvaglia; Alessandro Bincelli, di Basilio rappresentante di banca, da ed in Castro; Giuseppe Derighetti, fu Giovanni, commerciante, da ed in Dongio; Francesco Ferrari, fu Giuseppe, senza professione, da ed in Ludiano; Amabile Gianella, fu Angelo, senza professione, da ed in Leontica; Giacomo Jaccollini, fu Pietro, commerciante, da ed in Ponte Valentino; Giovanni Martinola, fu Giacomo, geometra, da ed in Malvaglia; Costantino Monico, fu Costante, licenziato in legge, da ed in Dongio; Tebaldo Pagani, fu Federico, senza professione, da ed in Torre; Pietro Scossa, fu Pietro, commerciante, da ed in Malvaglia. È estinta la firma Cesare Bolla, stato segretario.

#### Ufficio di Bellinzona

Ristorante. — 9 ottobre. Titolare della ditta Bellinelli Giuseppe, in Giubiasco, è Giuseppe Bellinelli, fu Attilio, da Migliarino (prov. di Ferrara, Italia), domiciliato in Giubiasco. Ristorante.

Frutta e verdura. — 11 ottobre. Titolare della ditta Francioli Alfredo, in Bellinzona, sul Viale della Stazione, è Alfredo Francioli, fu Giovanni, da Trobaso (prov. di Novara), Italia, domiciliato in Bellinzona. Negozio di frutta e verdura.

Mobili e sarramenti. — 11 ottobre. Titolare della ditta Tedaldi Giovanni, in Bellinzona, Via Urco, è Giovanni Tedaldi, di Paolo, di ed in Bellinzona. Costruzioni di mobili e sarramenti.

#### Ufficio di Locarno

Impresa costruzioni. — 6 ottobre. Su richiesta del titolare del registro di commercio di Locarno, a tenore dell'art. 26 del regolamento 6 maggio 1890, l'iscrizione seguente è iscritta d'ufficio:

Titolare della ditta Vitale Francella, in Brioue s. Minusio, è Vitale Francella di Andrea, da ed in Brione s. Minusio. Impresa costruzioni.

Sartoria. — 11 ottobre. Titolare della ditta Carletto Marazza, in Locarno, è Carletto Marazza, fu Carlo, di Canobbio (Italia), domiciliato in Locarno. Sartoria.

#### Ufficio di Lugano

11 ottobre. Le seguenti ditte vengono cancellate d'ufficio in seguito a fallimento decretato dall'autorità competente:

1. Grattugie igieniche per il formaggio. — Baur Gio. Luigi, in Lugano, grattugie igieniche per il formaggio (F. u. s. di c. del 6 marzo 1925, pag. 374);

2. Tintoria e lavanderia chimica. — A. Ritter & Cie, società in nome collettivo con sede in Lugano, tintoria e lavanderia chimica (F. u. s. di c. del 25 settembre 1925, n° 223, pag. 1623).

#### Distretto di Mendrisio

Vini. — 9 ottobre. La ditta Giuseppe Botta successore a Botta Andrea, vini all'ingrosso, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 25 novembre 1912, n° 295, pag. 2053, e del 28 agosto 1924, n° 201, pag. 1442) conferisce procura a Guido Botta di Giuseppe, da Genestrerio, domiciliato a Mendrisio.

Informazioni e rappresentanze. — 11 ottobre. La ditta Franchino Carlo, ufficio di informazioni e rappresentanze, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 15 giugno 1923, n° 137, pag. 1187), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Pietre fine per orologi. — 11 ottobre. Titolare della ditta Luigi Arrigoni, in Mendrisio, è Luigi Arrigoni, fu Pietro, da Verscio, domiciliato in Melide. Lavorazione pietre fine per orologi.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Appareils et articles photographiques, etc. — 1926. 8 octobre. Kodak S. A., société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 mars 1925). Charles Thalman a cessé ses fonctions de directeur. La signature qui lui avait été conférée est radiée.

Vins. — 8 octobre. La société en nom collectif Gonella frères, à Renens, vins (F. o. s. du c. du 10 janvier 1922), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est donc radiée.

Vins. — 8 octobre. Le chef de la maison Edoardo Gonella, à Renens, est Edoardo Gonella, d'Antignano (province d'Alexandrie, Italie), à Renens. Vins; Rue du Midi 7.

Vins. — 8 octobre. Le chef de la maison Raniéri Gonella, à Lausanne, est Raniéri Gonella, d'Antignano (province d'Alexandrie, Italie), à Lausanne. Vins; Avenue Tissot 2 bis.

Fromages. — 9 octobre. La société en nom collectif Hois Louis Magnenat, ayant son siège à Lausanne, fromages en gros (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> avril 1924), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Louis, fils de Louis Magnenat, de Vaulion, y domicilié, et Francis, fils de Henri Magnenat, de Vaulion, à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale L. et F. Magnenat, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1926. Elle a repris l'actif et le passif de la société «Hois Louis Magnenat» radiée. Fromages en gros; Rue de Genève n° 2 et 4.

Laines, soies et cotons à tricoter. — 9 octobre. Ensuite de son mariage avec Charles-Joseph Stoklassa, de Genève, à Lausanne, Lina née Chapuis, chef de la maison Lina Chapuis, à Lausanne, laines, soies et cotons à tricoter (F. o. s. du c. du 18 février 1926), change sa raison commerciale en celle de Stoklassa. La maison confère procuration à Charles-Joseph Stoklassa, mari de la titulaire.

Boucherie. — 11 octobre. La société en nom collectif Martin frères, à Lausanne, boucherie (F. o. s. du c. du 30 septembre 1926), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Boucherie. — 11 octobre. Le chef de la maison Ladislas Martin, à Lausanne, est Ladislas Martin, de France, à Lausanne. Exploitation d'une boucherie. Avenue Collonges, Villa Mira-Lago.

Boucherie. — 11 octobre. Le chef de la maison Charles Martin, à Lausanne, est Charles Martin, de France, à Lausanne. Exploitation d'une boucherie; Rue St-Laurent 36.

Boulangerie-pâtisserie. — 11 octobre. Le chef de la maison Caretti, à Lausanne, est Antoine Caretti allié Huguénin, d'Italie, à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie; Borde 19.

#### Bureau de Moudon

Café, commerce de petit bétail. — 11 octobre. Le chef de la maison Oscar Freymond, à Thierrens, est Oscar, fils d'Hell-Constant Freymond, de St-Cergues, domicilié à Thierrens. Exploitation d'un café à l'enseigne «Ecusson vaudois» et commerce de petit bétail.

#### Bureau de Nyon

Epicerie, mercerie, bazar, tabacs et cigares. — 8 octobre. Le chef de la maison Olivier Durnat, à Saint-Cergue, est Olivier-Alfred Durnat, d'Ormont-Dessous, domicilié à Saint-Cergue. Epicerie, mercerie, bazar, tabacs et cigares.

Scierie, commerce de bois. — 8 octobre. La raison Charles Treboux, à Saint-Cergue, scierie, commerce de bois (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> novembre 1917, page 1731), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Commerce de bois, scierie, garage d'automobiles. — 8 octobre. Eugène-Alfred-Charles et Albert-Georges Treboux, de Saint-Cergue, y domiciliés, ont constitué à Saint-Cergue, sous la raison Treboux frères, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1926. Commerce de bois, scierie, garage d'automobiles.

#### Bureau de Payerne

Café; cinémas. — 8 octobre. Le chef de la maison Marie Rouvenaz, à Payerne, est Marie, fille de Nicolas Deschenaux, femme séparée de biens de Henri Rouvenaz, de Rue (Fribourg), domiciliée à Payerne. Exploitation du café et du Cinéma Beaulieu et du Cinéma Apollo.

#### Bureau de Vevey

Reliure et dorure, encadrements. — 9 octobre. Le chef de la raison Gustave Vuichoud, à Montreux, le Châtelard, est Gustave, fils de Gustave Vuichoud, du Châtelard-Montreux, y domicilié. Atelier de reliure et dorure, encadrements, Rue de la Gare n° 5.

Garage d'automobiles et atelier de réparations. — 9 octobre. Le chef de la raison Eugène Gilliland, à la Tour-de-Peilz, est Eugène-Henri, fils de Aimé Gilliland, de Combremont-le-Grand, domicilié à la Tour-de-Peilz. Garage d'automobiles et atelier de réparations. Avenue des Mousquetaires.

Tabacs, cigares, bazar. — 9 octobre. Le chef de la raison Rosine Roussy, à Vevey, est Rosine, née Michel, femme de Louis-Henri Roussy, de Gessenay (Berne), domiciliée à Vevey. Tabacs, cigares, bazar. Avenue de Plan n° 14.

#### Genève — Genève — Ginevra

1926. 9 octobre. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 30 septembre 1926, il a été constitué sous la dénomination de Société Immobilière Avenue de Champel 37, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de quatre-vingt-cinq mille francs d'un immeuble sis à Plainpalais, Avenue de Champel 37, propriété actuelle de Maurice Glatz, à Plainpalais. Son siège est à Plainpalais. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en 5 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de: Adrien Jeanmaire, ingénieur, des Brenets (Neuchâtel), à la Chaux-de-Fonds. Siège social: Avenue de Champel 37.

Opérations de banque, etc. — 9 octobre. La société: «M. Chambaud et Cie, société anonyme», établie à Genève (F. o. s. du c. du 6 février 1925, page 208), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 14 septembre 1926 voté sa dissolution. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: M. Chambaud et Cie, société anonyme, en liquidation, par Henri Zullig, expert-comptable, de et à Genève. Le droit à la signature des administrateurs Ad. Erlar, E. Oulevey et Maro Chambaud, ce dernier démissionnaire, et la procuration collective de Emile Schneider et W. A. Kocher sont éteints.

9 octobre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Fromages, etc. — Wegmann, commerce de fromages et beurres en gros et demi-gros, à Carouge (F. o. s. du c. du 27 avril 1926, page 766).

2. Instruments de chirurgie, etc. — Charles Favre, fabrication, exploitation et vente d'instruments de chirurgie; polissage, nickelage et aiguisage de tous objets quelconques, au Petit-Sacconex (F. o. s. du c. du 14 septembre 1923, page 1759).

3. Vitrierie, etc. — Monthoux, entreprise de vitrierie, glaces, encadrements et stores, à Genève (F. o. s. du c. du 11 mai 1922, page 921).

#### Güterregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

##### Zürich — Zurich — Zurigo

1926. 9. Oktober. Zwischen den Ehegatten Israel Zudkowitz, Kaufmann, polnischer Staatsangehöriger, und Adele geb. Weinstock, wohnhaft Rotwandstrasse 42, in Zürich 4, besteht vertragliche Gütertrennung. Der Ehemann ist Inhaber der Firma «Israel Zudkowitz», in Zürich 4.

##### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Trachselwald

1926. 11. Oktober. Zwischen den Eheleuten Moritz Ulli, geb. 1875, Handelsmann, in Huttwil, und Rosa geb. Scheidegger, Kollektivgesellschaftlerin in Firma «R. & O. Ulli», Textilwaren, Bonneterie, Vertretungen in Huttwil, (S. H. A. B. Nr. 110 vom 14. Mai 1926, Seite 880) ist infolge Konkurses des Ehemannes Gütertrennung gemäss Art. 182 u. 186 Z. G. B. eingetreten. Eröffnung des Konkurses: 15. Januar 1926; Ausstellung der Verlustscheine: 3. Oktober 1926.

##### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1926. 8. Oktober. Zwischen den Ehegatten Otto König, Kaufmann, von Tägerwilen, Inhaber der Firma «Otto König», in Emmishofen, und Berta, geb. Huber, beide in Emmishofen, besteht zufolge richterlicher Verfügung vom 7. Oktober 1926 Gütertrennung.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 62664. — 29. September 1926, 8 Uhr.

Ludwig Przedeki, Fabrikation,  
Breslau (Deutschland).

Zigaretten, Zigarettenpapier und Zigarettenspitzen.



PERSIMMON

Nr. 62665. — 29. September 1926, 8 Uhr.

Ludwig Przedeki, Fabrikation,  
Breslau (Deutschland).

Zigaretten, Zigarren, geschnittene Rauchtahake, Kautahake und Schnupftahake.

# Persimmon

Nr. 62666. — 29. September 1926, 8 Uhr.

Ludwig Przedeki, Fabrikation,  
Breslau (Deutschland).

Zigaretten, geschnittene Tabake und Zigarren hzw. Zigarillos.

# Bairam

Nr. 62667. — 29. September 1926, 8 Uhr.

Ludwig Przedeki, Fabrikation,  
Breslau (Deutschland).

Zigaretten und geschnittene Rauchtahake, ohne Ausdehnung auf Zigarren.

# BON JOUR

Nr. 62668. — 29. September 1926, 8 Uhr.

Ludwig Przedeki, Fabrikation,  
Breslau (Deutschland).

Zigaretten und türkische, sowie gleichartig geschnittene Tahake ausschliesslich Zigarren.



Nr. 62669. — 29. September 1926, 8 Uhr.

Ludwig Przedeki, Fabrikation,  
Breslau (Deutschland).

Zigaretten, Zigarettenhülsen, geschnittene Rauchtahake, Zigarren, Kautabak, Schnupftahak und Zigarettenpapier in Buchform.

Trade-Mark



Anhüri-Shü

Nr. 62670. — 29. September 1926, 8 Uhr.

Ludwig Przedeki, Fabrikation,  
Breslau (Deutschland).

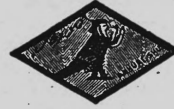
Roh-, Rauch-, Kau- und Schnupftahake, Zigarren, Zigaretten, Zigarillos, Zigarettenpapier und Zigarettenhülsen.

# „Anhüri-Shü“

Nr. 62671. — 29. September 1926, 8 Uhr.

Ludwig Przedeki, Fabrikation,  
Breslau (Deutschland).

Roh-, Rauch-, Kau- und Schnupftahake, Zigarren, Zigaretten, Zigarettenpapier, Zigarettenhülsen.



Nr. 62672. — 29. September 1926, 8 Uhr.

Ludwig Przedeki, Fabrikation,  
Breslau (Deutschland).

Zigaretten.

# Comtesse

Nr. 62673. — 28. September 1926, 8 Uhr.

Aktiebolaget Baltic, Fabrikation und Handel,  
Stockholm (Schweden).

Flüssigkeitsschleudern, Molkereimaschinen aller Art, Landwirtschaftsmaschinen aller Art, Apparate und Zubehör und Teile für Telegraphie und Telephonie.

# BALTIC

N° 62674. — 27 septembre 1926, 8 h.

Pike Manufacturing Company, fabrication,  
Pike (New-Hampshire, E.-U. d'Amérique).

Matériaux abrasifs et outils, c'est-à-dire dalles, pierres à affiler, pierres pour aiguiser les haches, pierres à huile, pierres à huile et à eau, pierres à rasoïr, cuirs à rasoïr, pierres à aiguiser, disques et roues à aiguiser.



Nr. 62675. — 15. September 1926, 8 Uhr.

Albert Lengwiler, Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).

Autoöle, Maschinenöle, Fette, Wachs.



Nr. 62676. — 23. September 1926, 18 Uhr.

Albert Lengwiler, Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).

Wachs enthaltende Möbel-Politur und Bodenwische.



Nr. 62677. — 23. August 1926, 8 Uhr.

Albert Lengwiler, Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).

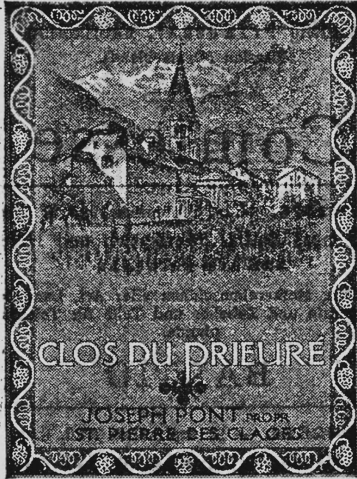
Autoöle, Maschinenöle, Fette und Wische.



**Nr. 62678.** — 28. September 1926, 8 Uhr.  
 Gubol-Laboratorium **O. Gubler**, Zahntechniker, Fabrikation,  
 Niederurnen (Glarus, Schweiz).  
 Zahnpasta und Mundwasser.

# Gubol

**N° 62679.** — 23 septembre 1926, 8 h.  
**Joseph Pont**, propriétaire, production.  
 St-Pierre-des-Clages-Chamoson (Valais, Suisse).  
 Vins en bouteilles (Clos du Prieuré).



**Nr. 62680.** — 29. September 1926, 8 Uhr.  
**Fritz Würgler**, Fabrikation,  
 Emmenmatt (Schweiz).

Leimprodukt, speziell um Leder und Treibriemen dauernd, ohne Naht, zu leimen.

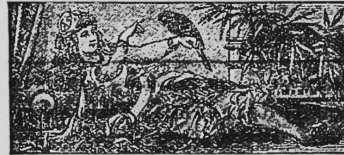


**N° 62681.** — 28 août 1926, 8 h.  
**Edouard Tièche**, commerce,  
 Bienne (Suisse).

Montres, parties de montres et fournitures pour l'horlogerie.



**Nr. 62682.** — 31. August 1926, 8 Uhr.  
**I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft**, Fabrikation,  
 Frankfurt am Main (Deutschland).  
 Anilinfarben und chemische Produkte.

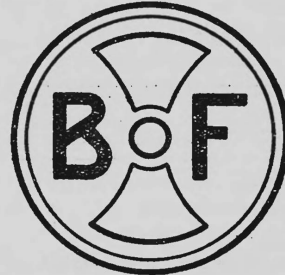


**N° 62683.** — 28 septembre 1926, 8 h.  
**Naftule**, fabrication et commerce,  
 Genève (Suisse).  
 Perles-imitation et colliers.



**N° 62684.** — 1<sup>er</sup> septembre 1926, 8 h.  
**J. Burri et Frères**, fabrication et commerce,  
 Moutier (Suisse).

Articles manufacturés en métal, en particulier objets et pièces décollés, bougies d'allumage, graisseurs et huileurs pour machines.



### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service International des virements postaux  
*Ueberweisungskurse vom 13. Oktober an — Cours de reduction à partir du 13 octobre*  
 Belgique fr. 14.45; Dänemark Fr. 137.60; Freie Stadt Danzig Fr. 100.15;  
 Deutschland (Rentenmark) Fr. 123.35; Italie fr. 21.75; Luxemburg Fr. 14.45;  
 Niederlande Fr. 207.30; Oesterreich (per 100 Schilling) Fr. 73.25; Schweden  
 Fr. 138.50; Ungarn (pro Million) Fr. 72.70; Grande-Bretagne fr. 25.20.

### Motor-Columbus, Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden (Schweiz)

**Bilanz per 30. Juni 1926** (genehmigt von der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 11. Okt. 1926)

Aktiva		Passiva	
Nicht begebene Obligationen . . . . .	Fr. 217,000	Aktienkapital . . . . .	Fr. 60,000.00
Effekten . . . . .	137,780,005	Ordentlicher Reservefonds . . . . .	6,000,000
Syndikats-Beteiligungen . . . . .	547,518	Ausserordentlicher Reservefonds . . . . .	6,000,000
Wasserrechts-Konzessionen . . . . .	150,000	Obligationen . . . . .	85,500,000
Bureau-Gebäude . . . . .	350,000	Dividenden . . . . .	28,987
(Versicherungswert Fr. 805,000)		Obligationen-Coupons . . . . .	1,523,811
Kassa . . . . .	66,188	Avale Fr. 2,400,000 . . . . .	25
Mobilien . . . . .	1	Kreditoren . . . . .	14,213,630
Technische Betriebe und Bauleitungen . . . . .	43,957	Beamten-Unterstützungsfonds . . . . .	250,000
Avale Fr. 2,400,000.		Pensionskasse . . . . .	693,022
Debitoren:		Reingewinn pro 1925/26 . . . . .	6,532,781
Bankguthaben . . . . . Fr. 14,812,401.75			
Diverse Debitoren . . . . . 26,775,240.75			
	41,587,642		
	180,742,313		180,742,313
<b>Soll</b>		<b>Haben</b>	
<b>Gewinn- und Verlust-Konto per 30. Juni 1926</b>			
Generalunkosten . . . . .	Fr. 1,377,323	Vortrag vom Vorjahr . . . . .	Fr. 184,680
Obligationenzinsen . . . . .	4,701,387	Ertragnis von Effekten, Zinsen, Energielieferungs- geschäft, Lieferungen, etc. . . . .	13,194,133
Abschreibung auf Wasserrechts-Konzessionen . . . . .	145,567		25
Emissions- und Stempelspesen . . . . .	371,755		
Zuwendung an Beamten-Unterstützungsfonds . . . . .	250,000		
Reingewinn pro 1925/26:			
Statutarische Tantlème . . . . . Fr. 334,810.05		(A. G. 144)	
10 % Dividende . . . . . 6,000,000.—			
Vortrag auf neue Rechnung . . . . . 197,971.15			
	6,532,781		
	13,378,813		13,378,813
	95		95

**Société Anonyme des Etablissements Jules Perrenoud & Cie., à Cernier**

Bilan au 30 juin 1926 (approuvé par l'assemblée générale des actionnaires du 9 octobre 1926)

Actif			Passif		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Marchandises	1,404,085	92	Actions	600,000	—
Débiteurs	928,501	99	Obligations	1,627,000	—
Banque, poste et chèques postaux, caisse	95,012	88	Fonds de réserve	203,500	—
Immeubles, machines, outillage, mobilier	984,019	06	Fonds spéciaux	72,500	—
Comptes d'ordre	1,522	70	Amortissements	426,550	26
			Créanciers	309,360	96
			Compte d'ordre	66,537	85
			Profits et pertes	107,693	48
	3,413,142	55		3,413,142	55
Débit			Crédit		
Frais généraux	805,182	39	Bénéfice brut	1,000,833	37
Intérêts	87,957	50			
Bénéfice net	107,693	48			
	1,000,833	37		1,000,833	37

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**Schweizerische Volksbank  
Luzern**

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen vom 1. November 1926 bis 31. März 1927 kündbaren, zu 5 1/2 %, 5 1/4 % und 5 % verzinslichen **Obligationen und Depositscheine** (ausgestellt von der Volksbank in Luzern) zur Rückzahlung auf den nächstzulässigen Termin.  
Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.  
Wir sind bereit, gekündigte Obligationen zu einem bei Verfall zu vereinbarenden Zinsfuß zu erneuern; die Inhaber belieben sich mit uns in Verbindung zu setzen.  
Luzern, den 11. Oktober 1926.

Die Direktion.

**Société Anonyme des Etablissements Jules Perrenoud & Cie.  
Cernier**

Le dividende pour l'exercice 1925—1926 est payable, dès le 11 octobre 1926, contre remise du coupon n° 28, Fr. 30.— par action, au caisses de la Banque Cantonale Neuchâtelaise. (930 C) :2857

**Ville de Genève**

Obligations 3 1/2 % Ville de Genève 1905 remboursables au pair, soit en 500 francs, au 1er novembre 1926, à la Caisse Municipale:

40	3059	7478	9973	12680	15084	19340	21374	23978	26867
169	3080	7586	10233	12834	15087	19112	21379	24047	26870
239	3492	7748	10246	12910	15077	19133	21394	24085	26878
246	3553	7775	10315	13048	15451	19188	21438	24496	26882
345	3640	7827	10343	13066	15453	19270	21454	24776	26888
518	4147	7902	10488	13106	15477	19438	21618	24967	26897
521	4582	7917	10541	13161	15502	19563	21637	25017	26898
633	4623	7956	10592	13285	15849	19600	21685	25101	26993
694	4643	8034	10713	13373	15923	19604	21696	25220	27006
833	5204	8061	10723	13352	15969	19651	21733	25544	27025
864	5209	8086	10732	13593	16110	19673	21860	25546	27141
925	5315	8169	10765	1364	16209	19707	22055	25951	27296
1101	5337	8241	10830	13724	16311	19749	22068	26127	27304
1109	5479	8244	11122	13767	16401	19757	22171	26259	27407
1132	5651	8398	11175	13770	16542	19390	22300	26457	27614
1312	5692	8679	11393	13797	16608	20102	22319	26461	27751
1343	5774	8701	11581	14016	16870	20217	22341	26474	27756
1517	6018	8717	11608	14245	16895	20271	22359	26483	27775
1594	6231	8751	11620	14263	17212	20367	22399	26489	27847
1621	6532	8763	11661	14277	17327	20502	22405	26549	28015
1703	6612	8773	11742	14320	17352	20721	22745	26738	28139
1862	6807	8857	11760	14363	17489	20766	22816	26760	28193
1990	6851	8889	11828	14433	17870	20781	22947	26764	28386
2293	6884	8927	11891	14451	17900	20878	23066	26810	28515
2294	7024	9020	11972	14466	18226	20977	23269	26812	28712
2305	7050	9159	12184	14677	18309	20993	23345	26815	28751
2463	7201	9440	12204	14889	18346	21018	23359	26828	28760
2495	7298	9582	12349	14914	18381	21145	23363	26832	28943
2519	7376	9664	12367	14976	18446	21267	23375	26848	28956
2717	7425	9727	12383	15023	18829	21301	23525	26850	29236
2720	7439	9857	12652	15036	18916	21369	23588	26859	29314

Obligations sorties antérieurement et non rentrées:

1er novembre 1917: N° 16092.
1er novembre 1918: N° 16081, 16093.
1er mai 1922: N° 16090.
1er mai 1924: N° 12667.
1er novembre 1924: N° 10820.
1er mai 1925: N° 7924, 13529.
1er novembre 1925: N° 2022, 4236, 6770, 7920, 7955, 8599, 10228, 17021, 47155, 22997, 23716, 23717.
1er mai 1926: 22, 847, 1439, 2031, 4888, 6680, 9361, 10046, 10163, 10652, 11672, 14135, 18150, 21113, 21207, 21518, 21898, 22038, 22634, 28943, 28990.

Genève, le 5 octobre 1926.

Le Conseiller Administratif délégué aux Finances:  
**Aug. Dérouand.**

(30498 X) :2254

Maschinenfabrik **BURCKHARDT** A.G. Basel

**Kompressoren · Vakuumpumpen · Zentrifugen**

Nassluftpumpen - Kondensatoren  
Waschmaschinen für Strangen und Stück  
Färbemaschinen für Strangen  
Spezialmaschinen für die Ausrüstung der Bänder  
Blecbearbeitungsmaschinen (Syst. Gebr. Jaeklin) 1448

**Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank, Zürich**

**Dividenden-Zahlung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 9. Oktober 1926 wurde die Dividende für das am 30. Juni 1926 beendigte Geschäftsjahr auf 9 % des einbezahlten Aktienkapitals festgesetzt. Infolgedessen wird der Aktiencoupon Nr. 16 mit Fr. 45.—, abzüglich 3 % Couponsteuer, also mit

**Fr. 43.65 netto per Aktie**

vom 11. Oktober an spesenfrei eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen. (4981 Z) 2850

**Ville de Genève**

Obligations 5 % Ville de Genève 1914 remboursables au pair, soit en 500 francs, au 15 octobre 1926, à la Caisse Municipale:

13	921	1804	2820	3876	4601	5251	5709	6683	7678	8580	9423
180	960	1926	2951	3857	4655	5295	5770	6699	7776	8696	9641
188	1007	1936	2978	3958	4681	5313	5784	6805	7916	8838	9657
284	1023	1943	2997	3966	4719	5321	5821	6818	7919	8884	9692
378	1103	2099	2999	4005	4738	5324	5890	6901	8060	8904	9697
445	1197	2100	3158	4064	4743	5380	5891	6937	8076	9046	9786
491	1211	2102	3302	4270	4760	5522	5924	6974	8104	9051	9984
496	1245	2140	3308	4312	4762	5535	6032	7084	8147	9077	
593	1326	2155	3304	4346	4866	5544	6110	7088	8161	9152	
636	1448	2213	3494	4429	5048	5570	6194	7106	8180	9164	
682	1481	2220	3582	4451	5080	5638	6378	7170	8215	9165	
692	1483	2615	3601	4465	5105	5653	6576	7294	8404	9214	
705	1548	2711	3730	4509	5129	5654	6582	7315	8419	9224	
711	1583	2753	3758	4554	5171	5690	6646	7444	8520	9276	
890	1610	2817	3793	4594	5226	5699	6673	7676	8529	9414	

Obligations sorties antérieurement et non rentrées:

15 octobre 1924: N° 5474.
15 avril 1925: N° 5473, 9471.
15 octobre 1925: N° 477, 4707, 5470, 7831.
15 avril 1926: N° 752, 900, 1521, 2203, 2319, 2729, 3165, 3938, 4063, 4065, 5679, 6634, 8830, 8832, 8942, 9866.

Genève, le 5 octobre 1926.

(30498 X) :2254

Le Conseiller Administratif délégué aux Finances:  
**Aug. Dérouand.**

**Estrazione e pagamento di obbligazioni del prestito 3.50 %  
1889 della Città di Bellinzona**

Numeri estratti:

3	23	41	47	64	89	98	107	139	166	227	240
253	312	329	330	382	395	435	480	504	507	518	521
570	607	756	757	761	826	830	855	901	924	926	1059
1067	1073	1094	1138	1145	1152	1163	1166	1191	1197	1210	1221
1228	1234	1245	1279	1327	1380	1433	1467	1516	1529	1597	1629
1638	1641	1655	1660	1663	1683	1798	1819	1837	1848	1853	1886
1904											

Rimborso a partire dal 1° gennaio 1927.  
Obbligazioni delle estrazioni antecedenti non ancora presentate per il rimborso e sulle quali è cessata la decorrenza degli interessi.  
Anno 1925: N° 952, 1582, 1810. (11718 O) :2846

Bellinzona, 6 ottobre 1926.

Il Municipio.



**BUNDES-ORDNER**  
BESTES SCHWEIZERFABRIKAT

**BIELLA-Schnellhefter**  
KAUFT MAN IN JEDEM PAPETERIEGESCHAFT

## Elektrowerte A.-G. in Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Montag, den 25. Oktober 1926, 11 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins (Sitzungssaal), Aeschenvorstadt 1, in Basel, stattfindenden

### dritten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### TAGESORDNUNG:

1. Vorlage des Berichts des Verwaltungsrates und des Rechnungsabschlusses für das Jahr 1925/26.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend: a) Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung; b) Entlastung der Verwaltung; c) Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung; Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Ermächtigung an den Verwaltungsrat, das Aktienkapital auf 30 Millionen Franken zu erhöhen, und diesbezügliche Aenderung des § 3 der Statuten.
5. Aenderung des § 18 der Statuten.
6. Wahl in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Diejenigen Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich daran vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien oder eine nach Ermessen der unten bezeichneten Anmeldestellen genügende Bescheinigung über deren Hinterlegung bei einer anderen Stelle spätestens bis und mit Freitag, den 22. Oktober bei der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein in Basel, sowie bei dessen sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen, bei der Schweizerischen Eisenbahnbank in Basel, bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie. in Basel; Ehinger & Cie. in Basel; Paravicini, Christ & Co. in Basel; A. Sarasin & Cie. in Basel; Vest, Eckel & Cie. in Basel; Zahn & Cie. in Basel, bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Formulare für die oben erwähnten Hinterlegungsbescheinigungen können bei der Gesellschaft und an den Kassen der andern vorgenannten Hinterlegungsstellen bezogen werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle werden vom 18. Oktober 1926 an bei der Gesellschaft und bei den übrigen Hinterlegungsstellen zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 9. Oktober 1926.

(4628 Q) 2867

**Der Verwaltungsrat.**

## Schweizerische Auergesellschaft Zürich

Die von der heutigen Generalversammlung beschlossene Dividende für das Geschäftsjahr 1925/26 ist an unserer Geschäftskasse Hafnerstrasse 24, Zürich, wie folgt beziehbar:

- auf Stammaktien A 12 %,
  - auf Stammaktien B 6 % (½ Jahresdividende),
  - auf Prioritätsaktien 3 ½ % (½ Jahresdividende),
- abzüglich 3 % Couponsteuer. 2852

Zürich, den 11. Oktober 1926.

**Der Verwaltungsrat.**

## S. A. des Forces Motrices du Doubs à Porrentruy

### Emprunt du 27 octobre 1902

Par tirage au sort du 11 octobre a. c., les 24 obligations ci-après de la Série A 4 ½ % de l'emprunt de 1902 de la S. A. des Forces Motrices du Doubs, repris par les Forces Motrices Bernoises S. A. à Berne, ont été désignées pour être remboursées:

Série A, nos 55, 72, 108, 109, 137, 141, 155, 164, 198, 202, 226, 227, 229, 327, 339, 405, 414, 419, 421, 422, 429, 430, 437, 440.

Le remboursement se fera dès le 31 octobre 1926 sans frais pour les porteurs: a) à la caisse des Forces Motrices Bernoises à Berne; b) à la Banque Populaire Suisse à Porrentruy et dans toutes les banques d'arrondissement et comptoirs; c) à la Banque Leu & Cie. à Zurich.

Le paiement de l'intérêt des obligations tirées ci-dessus sera suspendu à partir du 31 octobre 1926. (7333 Y) 2854

Berne, le 12 octobre 1926.

**Forces Motrices Bernoises S. A.**

**Jüngerer ströser Mann**  
sprachenkundig, gut bewandert im Post-, Telefon-, Expeditions- und Reisewesen  
**sucht passende Stelle**  
in **Handelshaus, Reisebüro, Bank oder Fabrik.**  
Könnte event. grössere Kautions stellen oder sich mitinteressieren an solidem Unternehmen.  
Gel. Anfragen unter Chiffre H. A. B. 2864 an Publicitas Bern.

## Zweifel?

Ausgeschlossen mit der Kopiermaschine

### Excelsior VII

denn sie liefert Kopien wie keine andere Maschine  
Einfach  
Sparsam im Papierverbrauch  
Höchsten Anforderungen entsprechend

### Kopierrollen

höchst kopierfähig  
reissfest, billig  
Muster gratis 2103

Prosp. und Vorführung

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

## Patentverkauf

oder

### Lizenzabgabe

Die Inhaberin d. schweiz. Patentes Nr. 107218 vom 20. Oktober 1923, betreffend:

„Vorrichtung zum Verbringen von gefalteten d. h. flachgedrückten Schachtel-Hülsen von Schubschachteln oder dergl. in die geöffnete Lage“

wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere, die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten. Offerten befordern :2853

**Bernhard & Cie.,**  
Patentanwälte, Bern  
Theaterplatz 2.

## Buchhaltungsbureau

### Hermann Frisch

ZÜRICH 6

Weinbergstrasse 57

Gegründet 1899

besorgt

Einrichtung und Nachtragung von Buchhaltungen aller Systeme. Bilanzen, Revisionen. Ordnen und Nachtragen vernachlässigter Bücher, Expertisen, Steuerangelegenheiten etc. 7

Das schweizerische Patent Nr. 108149 betr. „Absorptionskältemaschine“ ist zu verkaufen oder in Lizenz zu vergeben. Nähere Auskünfte erteilt Th. Wawrjnskys Patentbyrå, Birger Jartsgatan 16, Stockholm, Schweden. (7898 X) :2858

## Comptabilité immédiate

à selfvérification

par v. Sazenholen, traduite par Emile F. Chavannes, ing. conseil à Lausanne, franco contre versem. de fr. 5.50 à son opte. chèq. post. II/1171. :2862

Ancienne et importante Maison de Vêtements pour hommes de la Suisse française cherche :2851

## Commanditaire

ou Associé

Ad. offres sous V. 14240 L. à Publicitas. Berne.

## Kommerzielle Anzeigen

finden die beste Beachtung im

## Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne

**Savoy Hotel Univers Basel**  
Treffpunkt der Geschäftsherren

**BUREAUMÖBEL AUS STAHLBLECH**

**STABA**

## Bauer & Co. GELDSCHRÄNKE ZÜRICH

### Ein wunderbarer



Appetitförderer, der die Arbeit von Magen und Darm auf das Günstigste beeinflusst, ist der vorzügliche

## Weisflog-Bitter

(Erinner: Dr. med. G. Weisflog.)

## Sand- und Coquillen-Guss

Leichter wie Aluminium, dabei 25-30 % grössere Festigkeit als die besten Alumin.-Legierungen

## Silumin

Prompte Lieferung

Schweiz. 2704

Metallurgische Gesellschaft, Muttenz-Basel

## Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber den Nachlass des am 10. August 1926 verstorbenen **Heinrich Wollenmann**, Architekt, geb. 1883, von Zürich, wohnhaft gewesen in **Wallisellen**, ist von dessen gesetzlichen Erben das öffentliche Inventar verlangt und gerichtlich bewilligt worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger als die Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Verbindlichkeiten bis zum 18. Oktober 1926 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 des Schweiz. Zivilgesetzbuches genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht. :2630

Bassersdorf, den 17. September 1926.

Notariat Bassersdorf:

**A. Hardmeyer**, Notar.

## Inventaire permanent

Avec un personnel restreint, vous obtiendrez, par un procédé rapide:

L'inventaire permanent en quantités et en valeur par unités d'articles, par groupes;

Un ordre parfait dans les magasins et la suppression du gaspillage;

Le contrôle constant du mouvement du stock et des besoins;

La réduction au minimum des immobilisations de capitaux; (903 L) 669

Un réapprovisionnement rationnel et rapide;

Le bénéfice net mensuel — et vous supprimerez:

Les travaux annuels d'inventaire et les frais considérables qu'ils entraînent.

Veillez consulter à ce sujet:

**F. Jeannenod**, Organisateur-conseil,

Lausanne-Chailly.